

*Экономический и Социальный Совет,*

*с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и помощи, оказываемой организациями системы Организации Объединенных Наций*<sup>28</sup>,

*ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин*<sup>29</sup>, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей, и на Платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>2</sup>,

*ссылаясь также на свою резолюцию 1997/16 от 21 июля 1997 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь далее на Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин*<sup>29</sup> в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

*будучи обеспокоен тупиковой ситуацией, в которой оказался ближневосточный мирный процесс, включая неосуществление соглашений, достигнутых в Вашингтоне между Организацией освобождения Палестины и правительством Израиля, и ухудшение социально-экономических условий жизни палестинского народа в результате занимаемых Израилем позиций и принимаемых им мер,*

*будучи обеспокоен также сохраняющимся трудным положением палестинских женщин на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и тяжелыми последствиями продолжающейся незаконной деятельности Израиля по созданию поселений, а также неблагоприятными экономическими условиями и другими последствиями для положения палестинских женщин и их семей, вызванными частым закрытием и изоляцией оккупированной территории,*

1. *подчеркивает* свою поддержку ближневосточного мирного процесса и необходимость полного осуществления уже достигнутых сторонами соглашений;

2. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается одним из серьезнейших препятствий для улучшения положения палестинских женщин, достижения ими самостоятельности и их интеграции в процесс планирования развития их общества;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека<sup>23</sup>, Положений, прилагаемых к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года<sup>30</sup>, и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>31</sup> в целях защиты прав палестинских женщин и их семей;

<sup>28</sup> E/CN.6/1998/2/Add.2.

<sup>29</sup> См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи.

<sup>30</sup> См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

<sup>31</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

4. *призывает* Израиль оказать содействие возвращению всех палестинских женщин и детей из числа беженцев и перемещенных лиц в их дома и к их имуществу на оккупированной палестинской территории во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, финансовые организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и другие соответствующие учреждения активизировать свои усилия по оказанию финансовой и технической помощи палестинским женщинам в целях разработки проектов, отвечающих их нуждам, особенно в течение переходного периода;

6. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать контролировать осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин<sup>3</sup>, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, и Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>2</sup>, и принимать меры по их осуществлению;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за положением палестинских женщин и оказывать им помощь всеми доступными средствами и представлять Комиссии по положению женщин на ее сорок третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*44-е пленарное заседание,  
28 июля 1998 года*

1998/11. Среднесрочный обзор осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, включая положение женщин в Секретариате, на 1996-2001 годы

*Экономический и Социальный Совет,*

*подтверждая* пересмотренный общесистемный план по улучшению положения женщин на 1996-2001 годы<sup>32</sup> и комментарии Комиссии по положению женщин, содержащиеся в ее резолюции 40/10 и приложении к ней<sup>33</sup>,

*отмечая с озабоченностью* наличие ряда препятствий на пути осуществления упомянутого плана,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на 1996-2001 годы<sup>34</sup> и одобряет содержащиеся в нем рекомендации;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы препятствия на пути к осуществлению среднесрочного плана были эффективно устранены, в частности посредством обеспечения более высокой степени подотчетности на всех уровнях, особенно на уровне старшего руководящего звена, в том

<sup>32</sup> См. E/1996/16.

<sup>33</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение №6* (E/1996/26), глава I, раздел C.2.

<sup>34</sup> E/CN.6/1998/3.

числе, где это уместно, посредством необходимой профессиональной подготовки;

3. *подчеркивает* необходимость дальнейших усилий всех подразделений системы Организации Объединенных Наций для полного осуществления среднесрочного плана;

4. *обращает особое внимание* на важность учета гендерных факторов в разработке и осуществлении планов оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и в рамках помощи Организации Объединенных Наций в целях развития<sup>35</sup>, особенно на страновом уровне;

5. *приветствует* деятельность Межучрежденческого комитета по положению женщин и равенству мужчин и женщин Административного комитета по координации, особенно его координирующую и мобилизующую роль в области обеспечения учета гендерных вопросов в основных направлениях деятельности, анализа политики и оперативной деятельности и в программах работы органов системы Организации Объединенных Наций, а также работу Комитета по учету и анализу успешной практики и разработке руководящих принципов и индикаторов в области обеспечения учета гендерных вопросов в основной деятельности;

6. *настоятельно призывает* государства-члены при рассмотрении на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций обеспечить полный учет гендерных факторов в этой деятельности;

7. *просит* Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития разработать руководящие принципы и процедуры для обеспечения учета соответствующих аспектов Пекинской платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>2</sup>, при планировании и подготовке оперативной деятельности в целях развития фондов и программ Организации Объединенных Наций;

8. *рекомендует* обеспечить учет целей достижения гендерного равенства и расширения возможностей и прав женщин в продолжающемся процессе реформирования Организации Объединенных Наций, в том числе и в работе исполнительных комитетов, и в этой связи вновь подтверждает необходимость достижения к 2000 году равного соотношения представленности мужчин и женщин во всех категориях должностей системы Организации Объединенных Наций, особенно на уровне Д-1 и выше, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также с учетом непредставленности или недостаточной представленности женщин некоторых стран, в частности развивающихся и стран с переходной экономикой.

*44-е пленарное заседание,  
28 июля 1998 года*

1998/12. Выводы Комиссии по положению женщин относительно важнейших проблемных областей, определенных в Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин

#### *Экономический и Социальный Совет*

*утверждает* следующие выводы Комиссии по положению женщин относительно четырех важнейших проблемных областей, рассмотренных Комиссией на ее сорок второй сессии:

### **I. НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

#### *Комиссия по положению женщин*

*вновь подтверждает* положения Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>2</sup>, особенно главы IV.D о насилии в отношении женщин, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>4</sup> и Декларации об искоренении насилия в отношении женщин<sup>29</sup>;

*просит* государства-участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин принимать во внимание в их первоначальных и периодических докладах Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин общую рекомендацию 19 о насилии в отношении женщин, принятую Комитетом на его одиннадцатой сессии<sup>36</sup>, и Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин;

*просит* государства-участники международных договоров о правах человека собирать информацию и докладывать о масштабах и проявлениях насилия в отношении женщин, в том числе о случаях бытового насилия и вредной для здоровья традиционной практике, а также о мерах, принимаемых для искоренения такого насилия, с тем чтобы такую информацию можно было включать в доклады Комитету и в доклады другим договорным органам;

*предлагает* в целях ускорения осуществления стратегических целей главы IV.D Платформы действий:

#### **A. КОМПЛЕКСНЫЙ, ЦЕЛОСТНЫЙ ПОДХОД**

*Меры, которые следует принять правительствам и международному сообществу:*

- разработать всеобъемлющие, многодисциплинарные и скоординированные национальные планы, программы или стратегии искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, которые будут широко пропагандироваться, и определить плановые задания, график исполнения и эффективные внутренние процедуры обеспечения исполнения путем учреждения контролирующих механизмов при участии всех заинтересованных сторон, в том числе и путем проведения консультаций с женскими организациями;
- призвать международное сообщество осудить и выступить против всех форм и проявлений терро-

<sup>35</sup> См. A/53/226, пункты 72-77, и A/53/226/Add.1, пункты 88-89.

<sup>36</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение №38 (A/47/38)*, глава I.